

中国进出口银行作为我国金融体制深化改革的产物，自1994年4月26日成立以来，在不断发展壮大中已经走过了10年。

10年来，中国进出口银行始终坚持政策性银行办行方向，为改善我国出口商品结构、实施“走出去”战略、出口市场多元化战略和科技兴贸战略，发展对外关系和促进国际经贸合作，支持我国开放型经济发展做出了积极的贡献。

10年来，中国进出口银行锐意改革，不断创新，各项业务持续健康发展。截至2003年末，自营业务资产总额突破1000亿元，在国际同业中排名第三，仅次于日本和美国，如果加上转贷业务资产总额，业务规模在国际同业中已位居第二。

10年来，中国进出口银行始终把支持高技术含量、高附加值的机电产品和高新技术产品扩大出口作为融资重点，综合运用多种政策性金融工具，积极支持我国有比较优势的企业走出国门。截至2003年末，累计支持出口的机电产品和高新技术产品突破1000亿美元，达1316亿美元。

10年来，中国进出口银行办行规模不断扩大，已成为我国机电产品、高新技术产品出口和对外承包工程及各类境外投资的政策性融资主渠道，外国政府贷款的主要转贷行和中国政府对外优惠贷款的承贷行，是我国外贸支持体系的主要力量和金融体系的重要组成部分。

Since its creation on April 26, 1994, as a spin-off consequence of the deepening reform in the financial sector, The Export-Import Bank of China has grown up with milestones and successes over the past ten years.

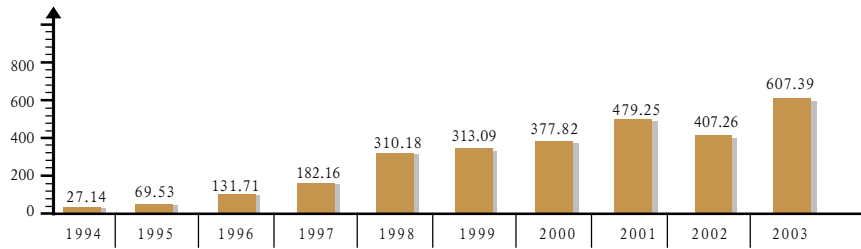
In the past ten years, the Bank has firmly adhered to the principles underpinning its mission statement as a policy financier and made positive contributions to optimizing the composition of Chinese export commodities, to implementing the national “going-out” strategy, to diversifying overseas markets and invigorating foreign trade through science and technology, to developing foreign relations and global cooperation and to China’s efforts in fostering an open economy.

In the past ten years, continuous organizational reform and product innovation enabled the Bank to sustain its healthy development and growth. By the end of 2003, assets of its core operations totaled more than RMB 100 billion yuan, ranking the third among all export credit agencies of the same caliber, next only to those of Japan and the USA. If, however, the accounts onlent from foreign governments were included, the Bank would stand in the second place of its global cohorts.

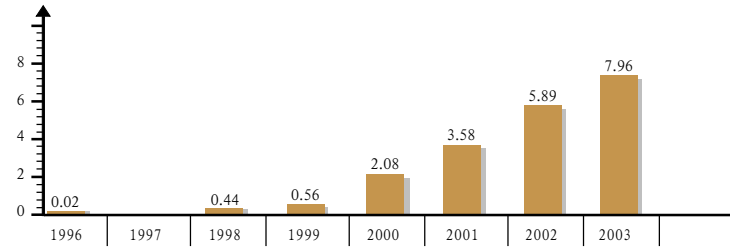
In the past ten years, the Bank has always been committed to sponsoring China’s export of high-tech-intensive and high value-added products such as mechanical and electronic products, and high- and new-tech products. Concentrating on these as the core for its financing support, the Bank has been successful in propelling a number of well-established Chinese enterprises with comparative advantages in their accessing the international market by combining all available policy financing instruments and mechanisms. Also by the end of 2003, the export of mechanical, electronic, and high- and new-tech products backed by the Bank added up to a total value of USD 131.6 billion, breaking through the threshold of USD 100 billion.

In the past ten years, the Bank has experienced a constant expansion in organization and in business operations, and by now has become well positioned as a major policy financier for the exports of mechanical, electronic, and high- and new-tech products, overseas construction contract bidding, and offshore investment ventures. Meanwhile, it has grown into the major onlending agency for foreign government loans and the exclusive lending house for concessional loans from the Chinese government to other economies. In summary, the Bank is nowadays a major player in the support lineup for the foreign trade and economic cooperation, and an important component of the financial regime of the country.

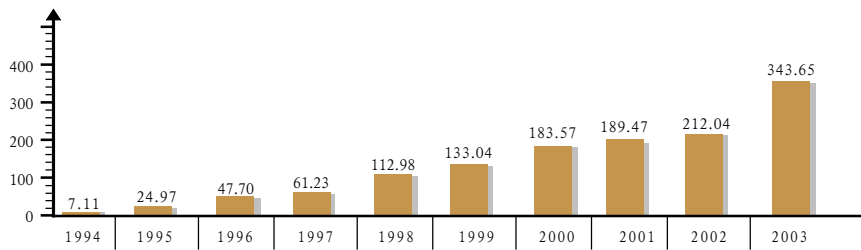




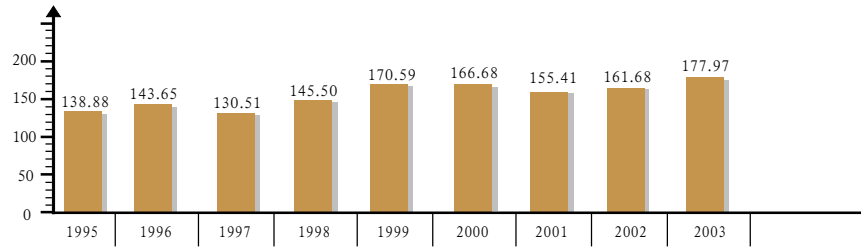
出口卖方信贷批贷增长示意图 (单位: 亿元人民币)  
Growth of Approved Export Seller's Credits (in RMB 100 million)



出口买方信贷贷款余额增长示意图 (单位: 亿美元)  
Growing Outstanding of Export Buyer's Credits (in USD 100 million)



支持出口合同金额增长示意图 (单位: 亿美元)  
Growth of Export Contracts Supported by the Bank (in USD 100 million)



外国政府贷款转贷余额增长示意图 (单位: 亿美元)  
Growing Outstanding of On-lent Foreign Government Loans (in USD 100 million)